



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRADE/CHEM/GE.1/1999/1  
10 February 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА**

**СПЕЦИАЛЬНАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ  
ПО ХИМИЧЕСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

Вторая сессия, 28-30 апреля 1999 года

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

второй сессии, которая состоится во Дворце Наций в Женеве  
и откроется в среду, 28 апреля 1999 года, в 10 час. 00 мин.

1. Утверждение повестки дня
2. Выборы должностных лиц
3. Вопросы, возникающие в связи со второй сессией  
Комитета по развитию торговли, промышленности  
и предпринимательства и имеющие отношение  
к работе Группы экспертов TRADE/CHEM/GE.1/1999/2  
TRADE/CHEM/GE.1/1999/5
4. Обмен мнениями по связанным с политикой вопросам,  
которые в настоящее время возникают  
в химической промышленности: национальные  
заявления TRADE/CHEM/GE.1/1999/3

5. Содействие устойчивому развитию (КЕМИСИД)
- a) Опытный демонстрационный проект экологической очистки отдельных объектов, загрязненных химическими веществами; компендиум технологий очистки почв и компаний, занимающихся восстановлением почв TRADE/CHEM/AC.1/2
- b) Банк сравнительных данных о законодательстве в области химической промышленности в странах региона ЕЭК ООН (КЕМЛЕКС) TRADE/CHEM/AC.4/4
- c) Семинар по методам анализа, методологии обработки и восстановлению загрязненных почв TRADE/CHEM/SEM.1/1
- d) Региональный центр по вопросам рационального использования окружающей среды в химической промышленности TRADE/CHEM/AC.7/1
6. Приватизация, структурная перестройка и развитие предприятий
- Ознакомительные поездки в районы, в которых осуществляется структурная перестройка химической промышленности
- Португалия TRADE/CHEM/AC.2/2
7. Информация, статистические данные и перспективы развития рынка
- a) Целевая группа по статистике химической промышленности TRADE/CHEM/AC.3/4
- b) Годовой обзор химической промышленности ECE/TRADE/228
- c) Справочник химических предприятий и продуктов TRADE/CHEM/AC.6/3  
TRADE/CHEM/AC.6/4
8. Деятельность других органов Организации Объединенных Наций и международных органов, касающаяся химической промышленности TRADE/CHEM/GE.1/1999/4

9. Предложения в отношении будущей деятельности
  - a) Рабочее совещание по применению систем рационального использования окружающей среды ИСО 14000 в химической промышленности
  - b) Исследование по вопросам развития средних предприятий в химической промышленности
  - c) Второй семинар по экологическому применению мембран и мембранных процессов в промышленности
10. Прочие вопросы
11. "Круглый стол" по конструкционным термопластикам
12. Утверждение доклада о работе второй сессии Специальной группы экспертов по химической промышленности

TRADE/CHEM/AC.8/1

\* \* \*

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ

работы второй сессии специальной группы экспертов  
по химической промышленности

Среда, 28 апреля 1999 года

- 10 час. 00 мин. Открытие сессии
- Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)
- Выборы должностных лиц (пункт 2 повестки дня)
- Вопросы, возникающие в связи со второй сессией Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства и имеющие отношение к работе специальной группы экспертов (пункт 3 повестки дня)
- 10 час. 30 мин. Обмен мнениями по связанным с политикой вопросам, которые в настоящее время возникают в химической промышленности: национальные заявления (пункт 4 повестки дня)
- 13 час. 00 мин. Перерыв на обед
- 15 час. 00 мин. Содействие устойчивому развитию (КЕМИСИД) (пункт 5 повестки дня)
- Опытный демонстрационный проект экологической очистки отдельных объектов, загрязненных химическими веществами; компендиум технологий очистки почв и компаний, занимающихся восстановлением почв
  - Банк сравнительных данных о законодательстве в области химической промышленности в странах региона ЕЭК ООН (КЕМЛЕКС)
  - Семинар по методам анализа, методологии обработки и восстановлению загрязненных почв
  - Региональный центр по вопросам рационального использования окружающей среды

Четверг, 29 апреля 1999 года

- 10 час. 00 мин. Приватизация, структурная перестройка и развитие предприятий (пункт 6 повестки дня)
- Ознакомительные поездки в районы, в которых осуществляется структурная перестройка химической промышленности - Португалия
- 10 час. 30 мин. Информация, статистические данные и перспективы развития рынка (пункт 7 повестки дня)
- Целевая группа по статистике химической промышленности
  - Годовой обзор химической промышленности
  - Справочник химических предприятий и продуктов
- 11 час. 30 мин. Деятельность других органов Организации Объединенных Наций и международных органов, касающаяся химической промышленности (пункт 8 повестки дня)
- 12 час. 30 мин. Предложения в отношении будущей деятельности (пункт 9 повестки дня)
- Рабочее совещание по применению систем рационального использования окружающей среды ИСО 14000 в химической промышленности
  - Исследование по вопросам развития средних предприятий в химической промышленности
  - Второй семинар по экологическому применению мембран и мембранных процессов в промышленности
- 12 час. 45 мин. Прочие вопросы (пункт 10 повестки дня)
- 13 час. 00 мин. Перерыв на обед
- 15 час. 00 мин. Обсуждение за "круглым столом" темы "Конструкционные термопластики" (пункт 11 повестки дня)

Пятница, 30 апреля 1999 года

- 9 час. 30 мин.          Посещение предприятия
- 13 час. 00 мин.        Перерыв на обед
- 15 час. 00 мин. -      Утверждение доклада о работе второй сессии Специальной группы  
18 час. 00 мин.        экспертов по химической промышленности
- 18 час. 00 мин.        Закрытие сессии

\* \* \*

## ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Настоящая предварительная повестка дня подготовлена на основе рекомендаций, сделанных на первой сессии Специальной группы экспертов по химической промышленности (TRADE/CHEM/GE.1/1998/6), и соответствующих решений, принятых Комитетом по развитию торговли, промышленности и предпринимательства на его второй сессии (июнь, ECE/TRADE/222).

### Пункт 1: Утверждение повестки дня

Первым пунктом повестки дня является утверждение этой предварительной повестки дня.

### Пункт 2: Выборы должностных лиц

Как ожидается, Специальная группа экспертов изберет Председателя и заместителя Председателя. На первой сессии Специальной группы экспертов по химической промышленности г-н Я. Чупек (Чешская Республика) был избран Председателем и г-жа Ж. Ори (Франция) – заместителем Председателя. Оба этих должностных лица заявили, что они хотели бы выставить свои кандидатуры на эти же должности на нынешней второй сессии Группы экспертов.

### Пункт 3: Вопросы, возникающие в связи со второй сессией Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства и имеющие отношение к работе Группы экспертов

Документация: TRADE/CHEM/GE.1/1999/2  
TRADE/CHEM/GE.1/1999/5

Специальной группе экспертов будет представлена записка секретариата, содержащая информацию о проведенных дискуссиях и о решениях, принятых Комитетом на его первой и второй сессиях и имеющих отношение к работе Специальной группы экспертов. Во второй записке будут изложены некоторые предложения, которые Группа, возможно, пожелает рассмотреть в качестве вклада в развитие предпринимательства в государствах-членах в регионе ЕЭК.

Поскольку данная сессия является вторым совещанием Специальной группы экспертов по химической промышленности, учрежденной Комитетом по развитию торговли, промышленности и предпринимательства, на этой сессии предлагается провести дискуссию в целях всестороннего обзора всех аспектов ее нынешней и будущей деятельности, в том числе формы и существа, уделив при этом особое внимание развитию предпринимательства как одному из компонентов элементов программы работы. Делегациям предлагается подготовиться к проведению такого углубленного обзора и внести свой вклад в его проведение.

Пункт 4: Обмен мнениями по связанным с политикой вопросам, которые в настоящее время возникают в химической промышленности: национальные заявления

Документация: TRADE/CHEM/GE.1/1999/3

Специальной группе экспертов будет представлена записка секретариата, подготовленная на основе материалов, полученных от правительств в ответ на просьбу секретариата представить письменные заявления о состоянии химической промышленности отдельных стран.

Пункт 5: Содействие устойчивому развитию (КЕМИСИД)

- a) Опытный демонстрационный проект экологической очистки отдельных объектов, загрязненных химическими веществами

Документация: TRADE/CHEM/AC.1/2

Специальная группа экспертов заслушает устный доклад о работе шестого совещания экспертов по опытному проекту, которое состоится 27 апреля 1999 года. Делегация Чешской Республики, которая возглавляет деятельность по данному проекту, возможно, пожелает высказать свои замечания в отношении хода осуществления данного проекта. Секретариат в устной форме сообщит о деятельности по обновлению компендиума технологий очистки почв и компаний, занимающихся восстановлением почв.

- b) Банк сравнительных данных о законодательстве в области химической промышленности в странах региона ЕЭК ООН (КЕМЛЕКС)

Документация: TRADE/CHEM/AC.4/4

Главы всех делегаций, представленных в Специальной группе экспертов, или их назначенные представители по КЕМЛЕКС получают экземпляр предназначенного для продажи КД-ПЗУ, содержащий расширенный банк данных КЕМЛЕКС и данные сопоставительного анализа. Специальной группе экспертов будет представлена также записка секретариата с изложением планов и перспектив осуществления данного проекта. Представитель Европейской комиссии, возглавляющей деятельность по данному проекту, возможно, пожелает высказать свои замечания в отношении осуществления данного проекта.

- c) Семинар по методам анализа, методологии обработки и восстановлению загрязненных почв

Документация: TRADE/CHEM/SEM.1/1

Специальной группе экспертов будет представлена информационная записка № 2 для данного семинара, который состоится 13-15 апреля 1999 года в Париже. Делегация

Франции, которая возглавляет деятельность по данному проекту, возможно, пожелает высказать свои замечания в отношении итогов семинара. В настоящее время подготавливается письменный доклад для этого семинара.

- d) Региональный центр по вопросам рационального использования окружающей среды

Документация: TRADE/CHEM/AC.7/1

Специальной группе экспертов будет представлен полученный от правительства Польши документ, содержащий информацию о деятельности и программах работы этого Центра.

Пункт 6: Приватизация, структурная перестройка и развитие предприятий

Ознакомительные поездки в районы, в которых осуществляется структурная перестройка химической промышленности – Португалия

Документация: TRADE/CHEM/AC.2/2

Специальной группе экспертов будет представлен доклад об ознакомительной поездке, которая состоялась в июле 1998 года. Делегация Португалии, которая возглавляет деятельность по данному проекту, возможно, пожелает высказать свои замечания в отношении итогов ознакомительной поездки.

Пункт 7: Информация, статистические данные и перспективы развития рынка

- a) Целевая группа по статистике химической промышленности

Документация: TRADE/CHEM/AC.3/4

Специальной группе экспертов будет представлена записка секретариата, содержащая информацию об изменениях программы в области статистики химической промышленности. Группа экспертов, возможно, пожелает обсудить сделанные изменения, внести в них поправки, исключить, расширить или каким-либо иным образом прокомментировать эти изменения. Эти изменения будут включены в выпущенный вопросник 1998 года и в Годовой обзор за 1999 год.

- b) Годовой обзор химической промышленности за 1998 год

Документация: ECE/TRADE/228 (Draft)

Специальной группе экспертов будет представлен предварительный вариант Годового обзора химической промышленности за 1998 год и предложено сделать по нему замечания. В соответствии с пожеланиями Специальной группы экспертов, изложенными в докладе о

работе ее первой сессии, публикация Ежегодного бюллетеня торговли химическими продуктами была прекращена, поскольку не удалось обеспечить ресурсов для его преобразования в электронный формат.

с) Справочник химических предприятий и продуктов

Документация: TRADE/CHEM/AC.6/4

Специальной группе экспертов будет представлена записка секретариата, содержащая информацию о ходе работы и состоянии подготовки Справочника.

Пункт 8: Деятельность других органов Организации Объединенных Наций и международных органов, касающаяся химической промышленности

Документация: TRADE/CHEM/GE.1/1999/4

Специальной группе экспертов будет представлена записка, содержащая информацию о текущей работе и планах будущей деятельности других органов Организации Объединенных Наций и других международных организаций в области химической промышленности, а также информацию о вкладе ЕЭК в такую деятельность и о ее участии в ней. В этой же записке будет содержаться также информация о соответствующей деятельности других вспомогательных органов ЕЭК.

Пункт 9: Предложения в отношении будущей деятельности

а) Рабочее совещание по применению систем рационального использования окружающей среды ИСО 14000 в химической промышленности

Специальная группа заслушает доклад о проекте, который будет осуществляться совместно с другой секцией Отдела торговли в области применения стандартов ИСО 14000 в химической промышленности стран, находящихся на переходном этапе.

б) Исследование по вопросам развития средних предприятий в химической промышленности

Специальная группа экспертов, возможно, пожелает продолжить обсуждение предложения, представленного на первой сессии этой Группы.

с) Второй семинар по экологическому применению мембран и мембранных процессов в промышленности

Как ожидается, правительство Италии предложит провести семинар по вышеуказанной теме в качестве продолжения работы семинара, успешно проведенного в мае 1996 года.

Пункт 10: "Круглый стол" по конструкционным пластикам

В ходе работы сессии будет проведено обсуждение за "круглым столом" вопросов, касающихся конструкционных термопластиков, при участии представителей промышленности, которые познакомят участников с последними достижениями в этой области. Делегаты, очевидно, помнят, что этот вопрос поднимался в на последних совещаниях бывшей рабочей группы и первом совещании Группы экспертов в качестве темы для исследования.

Пункт 11: Прочие вопросы

На момент подготовки настоящего документа у секретариата не имелось никаких предложений в отношении обсуждения в рамках данного пункта повестки дня.

Пункт 12: Утверждение доклада о работе второй сессии Специальной группы экспертов по химической промышленности

Как ожидается, Специальная группа экспертов утвердит доклад о работе своей второй сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

-----